

2. Articolul 12 litera (a) din Directiva 95/46 trebuie interpretat în sensul că, pentru a garanta că taxele percepute în cazul exercitării dreptului de acces la datele cu caracter personal nu sunt excesive în sensul acestei dispoziții, cuantumul lor nu poate să depășească costul comunicării datelor respective. Revine instanței naționale sarcina de a efectua verificările necesare, în raport cu împrejurările din cauza principală.

(<sup>1</sup>) JO C 26, 26.1.2013.

**Hotărârea Curții (Camera a treia) din 12 decembrie 2013 (cerere de decizie preliminară formulată de High Court of Justice (Chancery Division) — Regatul Unit) — Eli Lilly and Company Ltd/Human Genome Sciences Inc**

(Cauza C-493/12) (<sup>1</sup>)

[*Medicamente de uz uman — Certificat suplimentar de protecție — Regulamentul (CE) nr. 469/2009 — Articolul 3 — Condiții de obținere a acestui certificat — Noțiunea „produs protejat de un brevet de bază în vigoare” — Criterii — Conținutul revendicărilor brevetului de bază — Precizie și detalieri — Definiție funcțională a unui principiu activ — Definiție structurală a unui principiu activ — Convenția privind brevetul european*]

(2014/C 45/24)

Limba de procedură: engleza

#### Instanța de trimitere

High Court of Justice (Chancery Division)

#### Părțile din procedura principală

Reclamantă: Eli Lilly and Company Ltd

Pârâtă: Human Genome Sciences Inc

#### Obiectul

Interpretarea articolului 3 literele (a) și (c) din Regulamentul (CE) nr. 469/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 mai 2009 privind certificatul suplimentar de protecție pentru medicamente (JO L 152, p. 1) — Condiții de obținere a unui certificat — Noțiunea „produs protejat de un brevet de bază în vigoare” — Criterii de apreciere — Aplicarea criteriilor în privința produselor care nu sunt constituite dintr-o combinație de medicamente și de dispozitive medicale

#### Dispozitivul

Articolul 3 litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 469/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 mai 2009 privind certificatul suplimentar de protecție pentru medicamente trebuie interpretat în sensul că, pentru a se putea considera că un principiu activ este

„protejat de un brevet de bază în vigoare” în sensul acestei dispoziții, nu este necesar ca principiul activ să fie menționat în revendicările acestui brevet printr-o formulă structurală. Atunci când acest principiu activ este acoperit de o formulă funcțională care figurează în revendicările unui brevet eliberat de Oficiul European de Brevete, acest articol 3 litera (a) nu se opune în principiu eliberării unui certificat suplimentar de protecție pentru acest principiu activ, cu condiția însă ca, pe baza unor astfel de revendicări, interpretate în special în lumina descrierii invenției, astfel cum prevăd articolul 69 din Convenția privind eliberarea brevetelor europene și protocolul privind interpretarea acestuia, să fie posibil să se concluzioneze că aceste revendicări vizau, implicit, dar necesar, principiul activ în cauză în mod specific, ceea ce revine instanței de trimitere să verifice.

(<sup>1</sup>) JO C 9, 12.1.2013.

**Hotărârea Curții (Camera noua) din 5 decembrie 2013 (cerere de decizie preliminară formulată de Landesgericht Salzburg — Austria) — Walter Vapenik/Josef Thurner**

(Cauza C-508/12) (<sup>1</sup>)

[*Spațiul de libertate, securitate și justiție — Regulamentul (CE) nr. 805/2004 — Titlu executoriu european pentru creanțele necontestate — Condițiile de certificare ca titlu executoriu european a unei hotărâri judecătorești — Situație în care hotărârea a fost pronunțată în statul membru al creditorului într-un litigiu între două persoane care nu desfășoară activități comerciale sau profesionale*]

(2014/C 45/25)

Limba de procedură: germana

#### Instanța de trimitere

Landesgericht Salzburg

#### Părțile din procedura principală

Reclamant: Walter Vapenik

Pârât: Josef Thurner

#### Obiectul

Cerere de decizie preliminară — Landesgericht Salzburg — Interpretarea articolului 6 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 805/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 aprilie 2004 privind crearea unui titlu executoriu european pentru creanțele necontestate (JO L 143, p. 15, Ediție specială, 19/vol. 07, p. 3) — Condițiile de certificare ca titlu executoriu a unei hotărâri judecătorești privind o creanță necontestată — Situație în care hotărârea judecătorească a fost pronunțată în statul membru al creditorului într-un litigiu între doi consumatori

**Dispozitivul**

Articolul 6 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 805/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 aprilie 2004 privind crearea unui titlu executoriu european pentru creanțele necontestate trebuie interpretat în sensul că nu se aplică contractelor încheiate între două persoane care nu desfășoară activități comerciale sau profesionale.

(<sup>1</sup>) JO C 46, 16.2.2013.

**Hotărârea Curții (Camera a doua) din 5 decembrie 2013 (cerere de decizie preliminară formulată de Landesgericht Salzburg — Austria) — Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH/Land Salzburg**

(Cauza C-514/12) (<sup>1</sup>)

[*Libera circulație a lucrătorilor — Articolul 45 TFUE — Regulamentul (UE) nr. 492/2011 — Articolul 7 alineatul (1) — Reglementare națională care prevede luarea în considerare în parte a perioadelor de activitate realizate la alți angajatori decât Land Salzburg — Restricție privind libera circulație a lucrătorilor — Justificări — Motive imperative de interes general — Obiectivul de fidelizare — Simplificare administrativă — Transparență*]

(2014/C 45/26)

Limba de procedură: germana

**Instanța de trimitere**

Landesgericht Salzburg

**Părțile din procedura principală**

Reclamantă: Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH

Pârât: Land Salzburg

**Obiectul**

Cerere de decizie preliminară — Landesgericht Salzburg — Interpretarea articolului 45 TFUE, precum și a articolului 7 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 492/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 aprilie 2011 privind libera circulație a lucrătorilor în cadrul Uniunii (JO L 141, p. 1) — Remunerarea agenților contractuali din cadrul funcției publice a unui stat membru — Reglementare națională care prevede luarea în calcul a tuturor perioadelor de activitate realizate pentru un anumit angajator public, dar numai a unui procent din perioadele de activitate realizate după o anumită vârstă în cadrul celorlalți angajatori publici sau privați

**Dispozitivul**

Articolul 45 TFUE și articolul 7 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 492/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 5

aprilie 2011 privind libera circulație a lucrătorilor în cadrul Uniunii trebuie interpretate în sensul că se opun unei reglementări naționale în temeiul căreia, pentru stabilirea datei de referință pentru promovarea angajaților unei colectivități teritoriale în treptele de salarizare superioare din categoria lor de salarizare, este luată în considerare întreaga perioadă de activitate realizată fără întrerupere în serviciul acestei colectivități, în timp ce orice altă perioadă de activitate este luată în considerare numai în parte.

(<sup>1</sup>) JO C 63, 2.3.2013.

**Hotărârea Curții (Camera a șaptea) din 12 decembrie 2013 (cerere de decizie preliminară formulată de Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia — Italia) — Direxta Alta Formazione Srl/Regione Puglia**

(Cauza C-523/12) (<sup>1</sup>)

[*Trimitere preliminară — Libera prestare a serviciilor — Subvenții publice cofinanțate din Fondul social european, în favoarea studenților înscriși la o specializare postuniversitară — Reglementare regională care vizează îmbunătățirea nivelului local de formare și care condiționează acordarea burselor de cerințe referitoare la operatorii care organizează cursurile postuniversitare — Condiția privind o experiență neîntreruptă de 10 ani*]

(2014/C 45/27)

Limba de procedură: italiana

**Instanța de trimitere**

Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia

**Părțile din procedura principală**

Reclamantă: Direxta Alta Formazione Srl

Pârâtă: Regione Puglia

**Obiectul**

Cerere de decizie preliminară — Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia — Interpretarea articolelor 56 TFUE, 101 TFUE și 107 TFUE — Interpretarea articolelor 9 și 10 din Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale și a articolelor 11 și 14 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene — Principiile proporționalității și nediscriminării — Subvenții publice cofinanțate de Fondul Social European, în favoarea studenților înscriși la cursuri de master postuniversitare — Reglementare regională care vizează îmbunătățirea nivelului local de învățământ și care condiționează acordarea burselor de studiu de nivelul de profesionalism al operatorilor care organizează cursurile de master — Operator care dispune de experiența impusă în ceea ce privește numărul de ore de învățământ efectuate, dar care nu le-a acumulat în timpul și în modul prevăzute